ՄԷՃՄՈՒԱՅԸ ԱԽՊԱՐ

40 Փր·

ԵԷՎՄԻ ՂԱԶԷԹԱ

40 Փր·

درعليه‌ده بك اوغلنده تقسيم جوارنده شيشلی مهاده‌سنده واقع ٥ نومرو ايله مرقم مجموعهٔ اخبار غزته‌سی اداره‌خانه‌سنده

Գիր նումէրօսու 40 փր. — Պիր հաֆթա կէչմիշտէն սօնրա 2 ղրշ. — Իքի հաֆթատան սօնրա 5. — Իւչ հաֆթատան պիր այա գատար 10. — Իւչ այտան սօնրա 20 ղրշ. տըր.
Սէնէլիք բէտէլ 200. — Ալթը այլըղը 110. — Իւչ այլըղը 60. — Թաշրալար իչին բօսթա ուճրէթի 45. — Շէհիր բօսթասը իչին 87 ղրշ. տըր.
Ղազէթայա մութէալլիգ խուսուսաթ իչին Յ. ԹՕՓԱՃԵԱՆԱ միւրաճաաթ օլունուր.

ԻՔԻՆՃԻ ՍԷՆԷ — Nº 284 — ՉԱՐՇԷՆՊԷ 7/19 ՕԳՈՍ. 1885
ԱԼԱԹՈՒՐԳԱ ٨ ԶԻԼԳԱՏԷ ١٣٠٢
ԻՍՏԱՐԷԽԱՆԷՍԻ, ԱՍԻԹԱՆԷ,
Պէյօղլու Շիշլի սօգաղը Nº 5

Իլանաթըն պիր սաթըրը պիր տէֆալըգ իչին 3. — Իքինճէր տէֆա իչին 2. — Իւչէր տէֆա իչին 1. — Իլք սահիֆէյէ գօնուլանըն պէհէր սաթըրը 10 ղըշ.
Տահա զիատէ վէ ուզուն իլանաթ իչին այրըճա բազարլըգ օլունուր.
Բօսթա ուճրէթի վէրիլմէմիշ մէքթուպլէր գապուլ օլունամազ.
Տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ խոլունմազ.
Ումուրու նաֆիայա այիտ պէնտլէր մէճճանէն տէրճ օլունուր.

ԱՍԻԹԱՆԷ 7 ՕԳՈՍՏՈՍ

ԻՃՄԱԼԸ ՄՈՒՆՏԷՐԻՃԱԹ

Թէլէկրաֆիյէ. — Տախիլիէ. — Սըր Տրիւմօնթ Ուօլֆուն մէմուրիյէթի. — Խարիճիէ. Բրէնս տը՝ Պիզմարգ իլէ գօնթ Գալնօքինին միւլագաթը. — Ալմանիա իմբէրաթօրու. — Օտէսա լիմանը. — Թէլէկրաֆ գօնֆէրանսը ումումիսի. — Գօլէրա. — Նիգապալը գատըն.

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

Լօնտրա, 18 օգոստ. — Պէրլինտէն Ըթէնտըրտը ղազէթասընա աթիտէքի թէլէկրաֆ չէքիլմիշ տիր.

Ալմանիա հիւքիւմէթի, քէնտի տօնանմասըընըն՝ Գարոլին ատալարընը զապթ վէ իսթիլա իթմիշ օլտուղունու տէվլէթլէրէ րէսմէն պիլտիրմիշ տիր.

Ջանն օլունտուղունա կէօրէ, տէվլէթլէրտէն էքսէրիսի, Սպանիանըն բրօթէսթօսունու խիթիզամ իտէճէքլէր տիր.

Մարսիլեա, 18 օգոստ.— Դու կիւն գօլէրատան 27 վէֆիաթ օլմուշ տուր.

Թուլօնտա տախի գօլէրատան պիր վուգուաթ զուհուրա կէլմիշ տիր.

Մատրիտ, 18 օգոստ.— Սօն բազարթէսի նէզարէն, Սպանիատա գօլէրա վէֆիաթըընըն հիչ պիր թէպէտտիւլ վագը օլմամըշ տըր.

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Տիւնքի կիւն Աւսթրիա-Մաճարիսթան իմբէրաթօրու Ֆրանսուա-Ժօզէֆ հազրէթլէրինին եէվմի վէլատէթինէ միւսատէֆ օլտուղու ճիհէթլէ, հիւքիւմէթճէ րէսմի թէպրիքին իյֆա խոլունտուղու եազմըշ իտիք.

Ալնան մալումաթը ախիրէնէ նէզարէն, տուն Պէյօղլունտա Սանթա-Մարիա քիլիսէսինտէ պու միւնասիպէթլէ թէչէքքիւր տուասը գրաաթ օլունտուղունտան, սէֆիր պարօն տը Գալիս իլէ սէֆարէթ մէմուրլարը վէ ժէնէրալ գօնսօլօս իլէ գօնսօլոսխանէ մէմուրլարը վէ սէֆարէթ մաէէթի վաքօրունըն սիւարի, զապըթան վէ թայֆէսի, վէ Աւսթրիա-Մաճարիսթան թէպաասը վէ տիւէլի էճնէպիէ սէֆարէթլէրի պաշ քեաթիպլէրի, իշպու տուաատա հազըր պուլունմուշլար տըր.

Տուատան սօնրա, սէֆիր հազրէթլէրի, սէֆարէթխանէյէ կիտիպ, միւնիւզ սալօնտա Աւսթրիա-Մաճարիսթան թէպաասընը գապուլ իթմիշ, վէ թէպաանըն վէքիլի թարաֆընտան իրատ օլունան մէգալէյի թէշէքքիւրէնէ սէֆիր թարաֆընտան ճէվապ վէրիլմիշ տիր.

Մէգալէյի սէֆիրանէտէ, տէվլէթի Օսմանիէ իլէ Աւսթրիա տէվլէթի պէյնինտէ ճէրէյան իտէն միւնասէպաթը տօստանէյի խալիսանէտէն պահս իլէ, իմբէրաթօր հազրէթլէրինին տուաճըյա պիրլիքտէ էտիպէյի խալիսէյի ճէնապը Պատիշահի թիգտիմ գըլընմըշ տըր.

Ագշամ իսէ, Պիւյիւք-տէրէտէ քէայնի սէֆարէթխանէտէ, Աւսթրիա վէ Մաճարիսթան թէպաասըընա միւքէլլէֆ պիր զիաֆէթ վէրիլմիշ, վէ պատէհու 500տէն զիատէ տավէթլի իճթիմա իթիպ, թա սապահա գատար իճրայի րագս վէ ահէնկ իտիլմիշ տիր.

Հինտիսթան խաթթընտա իշլէյէն Լօյտ գումբանեասը վաբօրլարընտան օլուպ, պիրինճի տէֆա Ցէրսաատէթէ սէֆէր իտէն Ամֆիթրիթի նամ ճէսիմ վաբօր, սապահլէըն Պօղազ իչինտէ սաքին Աւսթրիա թէպաասընը ալըպ, Գալաթա կէթիրտիկի կիպի, ագշամ իւսթիւ տախի, Թօփհանէտէն, զիաֆէթէ տավէթլի օլանլարը Պիւյիւք-տէրէյէ նագլ իթմիշ տիր.

Իմբէրաթօրը միւշարիլէյհ 1830 սէնէսի ալաֆրանկա օգոստոս 18ինտէ թէվէլլիւտ իթմիշ, տիւնքի կիւն 56 նճը եաշընա վասըլ օլմուշ տուր.

— Ջարշըլը քէպիր գուեռումէճի էսնաֆը, եէրլի մալլէրէ թարհ իտիլմիշ օլան եիւզտէ 8 րէսմի կէօմրիւք սէպէպիլէ, էճնէպի մալլէրիյլէ րէգապէթ իտէմէյէճէքլէրինի անլատըգլարընտան, րէսմի մէզքիւրուն իլղասընը եախօտ մալըն գըյմէթի թահմինիէսի նիսպէթինտէ րէսմ ալընմասընը իսթիտա իթմէք իւզրէ, Բօսսումաթ նէզարէթինէ միւրաճաաթ իթմիշլէր տիր: Նէզարէթտէն տախի, մէզքիւր րէսմին իլղասը էսասէն գարարլաշտըրըլմըշ օլտուղունտան, պու գարար մէվզիի ֆիիլէ կէլտիկի հալտէ, գուեռումէճիլէրին պունտան իսթիֆատէ իտէճէքլէրի ճէվապը վէրիլմիշ իսէ տէ, իքինճի թէքլիֆ հագգընտա ճէվապ վէրիլմէմիշ տիր.

Թիճարէթ օտասը ղազէթասը, էսնաֆը մէրգումէնէ վէրիլէն ճէվապը րէտտէն Թութտուրարագ, պազը մէմուրինի Օսմանիէնին՝ խազինէնին մէնաֆիինի պաշգա, էհալինին մէնաֆիինի տէ պաշգա նազարտա կէօրմէք կիպի պիր էֆքեարը միւթէասսիֆէտէ պուլունտուգլարընը, հալ պու քի մէնաֆիի մէզքիւրէնին էհլէմմիյէթլէրինէ մէրպութ, վէ հէման պիր չէյ օլտուղունու տէրմիեան իլէմիշ, վէ եիւզտէ 8 րէսմի կէօմրիւկիւն իլղա օլընաճաղը կիւնիւ թէմէննի իլէ տէմիշ տիր քի, "Էկէրչի եէրլի մալլէր՝ մէմլէքէթ պիր ուճուզնուդան տիկէր ուճուզա գատար սէրպէսթ կիտէպիլիրլէր իսէ, հէր եէրտէ, այնի էճնէպի մալլէրինէ րէգապէթ իտէպիլէճէքլէրի կիպի, տախիլի մէմլէքէթտէ իչլէր տէ չօղալըրագ, էհալինին միւքէլլէֆ տէվլէթէ օլան պօրճլարընը վիրէպիլէճէքլէր, վէ հէր սէնէ տախիլի կէօմրիւք վէրկիսինին հասըլ իթտիկի 400 պին լիրա աչըղըն եէրինի տօլտուրաճագլար տըր."

"Իշպու միւթալաաթըն՝ Օսմանլը էվլիայը ումուրընըն վէ խուսուսիյլէ մէմլէքէթին իհեայը մալիէսինէ ֆէվգալատէ արզուքէշ պուլունան սամի ռաղամ հազրէթլէրինին տիգգաթլէ վէ ֆէթանէթլէրի նէզարինէ միւհասիր օլաճաղընը մէմուլ իտէրիզ."

— Գրիւպ փայրիգասընա իմալը սիփարիշ օլունան թօփ վէ մուհիմմաթը նագլիէտէն պէտէլինէ մահսուպէն կէօմրիւք վէզնէսինտէն 50.000 օսմանլը լիրասը իթա օլունմուշ տուր.

— Վարնա միւվարրէտաթընըն 48 սաաթ գարանթինաեա թապի օլմասը, մէճլիսի ումուրը սըհհիէտէ գարարլաշտըրըլմըշ իսէ, Հիւքիւմէթի Սէնիյէ, գարանթինա միւտտէթինին տահա թէգլիլիյլէ 5 կիւնէ իպլաղընը թէնսիպ իթմիշ տիր: Իմտի իշպու միւտտէթին 48 սաաթ մը եօգսա 5 կիւն միւ օլաճաղընա տայիր գարարը գաթի վէրիլմէտիքճէ, գարանթինա միւտտէթինին թէգլիլի մէվգիի իճրատա գօյուլմամաղա մագ տըր.

— Ցամաթը հազրէթի Շէհրիեարի Մահմուտ բաշա հազրէթլէրի, ալաֆրանկա օգոստոսուն 11ինտէ Վիէննայա մուվասալէթ իթմիշ, պիր գաչ սաաթ արամըտան սօնրա Բարիզէ կիտմիշլէր տիր.

— Թիճարէթ վէ զիրաաթ միւսթէշարը Նօրատունկեան էֆէնտինին իսթիֆա իթտիկինէ տայիր չըգան շայիաէ, ֆար տիւ Պօսֆօր թէքզիպ իտիեօր.

— Ալմանիանըն Ցէրսաատէթ սէֆարէթի պաշ թէրճէմանը օլուպ, ֆագաթ տէվլէթի նէզտինէ սէֆիր մադամ իրինին օլան վէ պու միւնասէպէթլէ Պէրլինէ ազիմէթ իտէն պարօն Թեստա՝ ամուճազատէսի Մաթիլտէ իլէ րէսմի իզտիվաճը իճրա օլունմագ իւզրէ, Պէրլինէ թալլի Ցէրսաատէթէ ավտէթ իտէճէք, վէ րէսմի իզտիվաճը իճրա օլունտուգտան սօնրա գաչ կիւն Ցէրսաատէթտէ մէքս իտէճէքլէր տիր.

— Եիւզտէ 20սի էսհամ իլէ վէ եիւզտէ 80ի նագտէն էտա օլունմագ իւզրէ, խազինէյի ճէլիլէնին՝ Գրէտի Ժէնէրալ Օթօման պանգասընտան 33.000 աթէտ լիրայի օսմանի իսթիգրազ իլէտիկինի Ֆար եազըեօր.

— Պիւյիւք պիր զայեաթ իւնվանընը Թարիգտէ օգունմուշ տուր.

Ճէննէթմէքեան սուլթան Աճմէտ խանը էվլատի հազրէթլէրինին զէմանը հաեաթլարընտա իսթիմալ պուեուրտուգլարը պազը մուրասսա քէմէր վէ սօրղուճ վէ մէլպուսաթը սայիրէ հիւմայունլարը, միւճէրրէտ անթիգա վէ եատիկեար օլմագ իւզրէ, միւշարիլէյհ հազրէթլէրինին թիւրպէյի շէրիֆէլէրինտէ իքի ատէտ մախսուս տօլապ տէրունունտէ մահֆուզ պուլունտուղու, վէ նէ կիւզէլ անթիգա վէ եատիկեար էշեայը նէֆիսէ օլտուղու, զիեարէթ պուեուրան զէվաթը քիրամըն մալումլարը տըր.

Պու տէֆա, էվգաֆը հիւմայունի խազինէսի թահսիլտարը մէրհում Շէֆիգ բաշազատէ Րիֆաթ պէյին մագամը նէզարէթի միւշարիլէյհի հազրէթ թամին իտիլտիկի միւնասէպէթլէ, տօլապլարը ագըպ, մուրասսա սօրղուճ վէ քէմէրլէրին գըյմէթտար թաշլարընըն միգտարը թէֆթիշ իտիլտիկտէ, նէ կէօրսիւնլէր, մէզքիւր թաշլարըն գըսմը աղզամը՝ սահթէ վէ ամանէթի իսթէնիլ սուրէթտէ թէպտիլ օլունտուղու միւշահէտէ օլունմուշ, վէ ամանէթ մէմուրիեէթի, սէֆարէթի պիր գաչ քիշիյի գայիտ իթմէքլէ, թէհգիգաթ իճրա օլունմագտա իտիկի մագալէտտէ պէեան օլունմագտա տըր.

Պիգ օլունտուգտա, մուրասսա սօրղուճ վէ քէմէրլէրին գըյմէթտարլարընըն նօգսանը պուլունտուղու, վէ պունլարըն հէման եէրինէ պէտէլլէրինին գօնտուղու, վէ պու միւնասէպէթլէ նէզարէթի միւշարիլէյհէ մէրպութ մէմուրինտէն պիր գաչ քիշիյի գայիտ, թահգիգաթ իճրա օլունմագտա իտիկի մագալէտտէ սէպէպ իսպաթ օլունտուղու, պիր գաչ կիւն սօնրա մէզքիւր թէֆթիշ օլունաճաղը իչին, վէ պունլարըն մէսուլու՝ մէմուրինէ սէրպէսթլիկ տէրճ իտիլտիկտէն թօխմագ պիրագըլմըշ տըր.

— Բօսթա ճէզիրէսինտէ պուլունան վաբօրը հիւմայունտէն չըգան թէսատիֆ իթմիշ օլտուղու պիր գոնդգատայի պունլարտան պիլիթէֆ պիր գաչ պէլտէ գապուլ իտիլմիշ, վէ թէքրար պիր գոնդգատայի չըգարըլտըղըն մէվսիմինտէ իտէճէք պիր գաչ վագայի եէթիշտիրմէք թէտպիրինտէ տիր. Բօսթայի գոնդգատա Նէօլօզօս ղազէթասընա եազըլմըշ տըր.

Կաթողիկեայ Հայոց Ս. Ց. Ոսկեբերանի Գերեզմանատան Յանձնաժողովոյն կողմանէ մեզի հաղորդուած ծանուցագրոյն օրինակն է.

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

Գերեզմանատան կանոնադրութեան համեմատ նորա Յանձնաժողովոյն անդամակցութեան և ըստ օրինի անոր վերաբերեալ այլ և այլ գործոց տեսչութեան համար, ասկեցաուաշ կարգեալ Յ. Տ. Ղևոնդ Ջէքիմեան վ. ի հրաժեշտը ըստ հարկի բերման պարագայից ընդունելի գտանուելով, այս անգամ՝ նոյն պաշտօնին Յ. Պասմաճեան Գրիգորիս վ. ին կարգումն պատշաճ համարուած է:

Ուստի հարկ կը դատուի պաշտօնական յայտարարութեամբս ծանուցանել ազգայնոց՝ որ 'ի մասինս գործ ունեցողները՝ պարտին ըստ առաջնոյն վերոյիշեալ վարդապետին դիմել:

'ի Բերա, յեկեղեցւոյ Ս. Ց. Ոսկեբ.
օգոստ. 4/16 1885
(Տ. Կ.)

Սուրբն Բերճէ

Էրմէնի գաթօլիք ճէօմաաթընըն Ս. Ց. Ոսկեբերանտա մուգիմ գապրիսթան գօմիսիօնու թարաֆընտան վարիտ օլան վարագանըն սուրէթի տիր.

ԻԼԱՆ

Գապրիսթանի նիզամնամէսինէ թէվֆիգան պունտան ագտէմ ազալըղընա վէ ուսուլընա թաթպիգան պազը մէսալիհինին րուեէթ ու թէսվիէսինէ նասպ ու թայիին գըլընան Յ. Տ. Ղեւոնդ Ջէքիմեան Վ.ին հասպ էլ իճապ վուգու իսթիֆասընա մէպնի, պու քէրրէ Յ. Պասմաճեան Գրիգորիս վարդապետ Վ. էֆէնտինին նասպ ու թայինի թէնսիպ գըլընմըշ օլմազլէ, պունտան պէօյլէ էֆրատը ճէմաաթըն օլ պապտա իշլէրի օլան-լարըն ուսուլի տայիրէսինտէ րաճիպ միւշարիլէյհէ միւրաճաաթլարը իգթիզա...

Պէյօղլու Ս. Ց. Ոսկեբ. քիլիսէսի
օգոստ. 4/16 1885
(Մ. Մ.)

ՍԸՐ ՏՐԻՒՄՕՆԹ ՈՒՕԼՖՈՒՆ ՄԷՄՈՒՐԻՅԷԹԻ

Սըր Հանրի Տրիւմօնթ Ուօլֆուն մէմուրիյէթի, Եվրոբա ղազէթալարը սիւթունլարընտա պիթմէզ սէրմայէյի պահս ու մէգալ օլմուշ տուր. Պունունլա պէրապէր, մէզքիւր ղազէթալարտան հիչ պիրինտէ, մէմուրիյէթի մէզպուրէնին մագսատը հագգընտա, գաթի վէ չայէանը իթիմատ հիչ պիր մալումաթ կէօրիւլմէմէքտէ տիր. Եալընըզ Մօրնինկ Բօսթ ղազէթասընըն Ցէրսաատէթ մուխպիրինին, պու մատտէյէ տայիր, կէրէք պուրատա վէ կէրէք Լոնտրա մէմալիքի էճնէպիէտէ պուլունան մուխպիրլէրինտէն զիեատէ մալումաթը պուլունմագտա տըր.

Մուխպիրի միւմայիլէյհ Պապը Ալինին, մէվսըմը աթիէ իւզէրինէ սըր Տրիւմօնթ Ուօլֆ իլէ մուխապէրէէ հազըր իտուկինի խապէր ալմըշ օլըրըն (Նէրէ՞տէն վէ քի՞մտէն) պէեան իտիեօր. Շէօյլէքի,

1°.– Մըսըըրտա Ինկիլիզ իշղալընըն միւտտէթի.

2°.– Տէվլէթի Ալիէէ՝ գուվվէյի ասքէրիէէ իլէ Սուտանա կիրմէկէ մուվաֆֆագ իթտիկի թագտիրտէ, ալաճաղը թազմինաթը նագտիէէ.

3°.– Մըսըրտա իխտէլի ասայիշ օլունտուգտան սօնրա, վագը օլաճագ թէնսիգաթ էսասը.

4°.– Մըսըրտա հուգուգը հիւքիւմրանիէէի սալթանաթը Սէնիյէէի միւսթագպէլէն թէէմին վէ թէէէիտ իտէպիլէճէք թէէմինաթ.

Էկէրչի մէզքիւր մուխպիր, իֆատաթընա, պուրաճըգտա խիթամ վիրմիշ օլսա իտի, մալումաթընա՝ էհէնի պիր չէյ օլմատըղը իչին, պիր տէրէճէէ գատար իհանապիլիր իտիք. լաքին զիեատէ վուգուֆիէէթի օլտուղունու կէօսթէրմէքլիք արզուսու, միւմայիլէյհի տահա իլէրիյէ վարտըրմըշ տըր: Շէօյլէքի պու մուխպիր, Պապը Ալինին մուխապէրէսինէ հազըր կէօսթէրտիկի տիկէր պազը նօգթաատան տա պահս իթմէքտէ տիր քի, պունլար տա զիքր ու իշարէնա հաճէթ կէօրիւլմէէէն իքի տէվլէթ հագգընտա վագը օլապիլէճէք պազը մէնաֆիի մէնֆաաթլարա տայիր իմիշ. Իշթէ Մօրնինկ Բօսթուն մուխպիրի պու խուսուսատա քեամիլէն եանըլմագտա տըր. Պիզճէ, էկէր քէնտիսի. Օսմանլը էվլիեայը ումուրընըն՝ պու կիպի չէնկպէրլէնմէէէ վէ հիչ պիր թէէմինաթ եապմագ մագսատիլէ Մըսըր խուսուսաթընա չըգմագլըգ ճէհէթինտէ պուլունտուգլարը, իչ եիւզիւնտէ պիլմէէիշ իսէ տէ Պապը Ալինին թաթըլ իթմէէէ հագգընտա սէյլէտիկի սէպէպլէրի Մըսըրտա չըգմագ իչին արզու իթտիկինէ տայիր պիր իֆատէ, վէ հալպու քի Մըսըր խուսուսունտա մաղլիպիէթի վէ մէնֆաաթի պուլունմագ իւզրէ, Մըսըրտա գալմագ թէշէպպիւսիւնտէ իմիշ. Մըսըրտա ղայրը

մէյրու մէնֆաաթլար իսթիհսալ իթմիշ օլտուգլարը իչին, տէվլէթի Ալիեէնին՝ գարշըլըգ պիր չէյ թալէպինէ հագգը վար տըր ։ Պունուն աքսի մուամէլէսի՝ հուգուգը ումում վէ միլէլին քեաֆֆէյի աՀքեամընըն մահվը վէ օրթա ատլըրտա մէրի վէ մութէպէր օլան գավայիտին թաատիլի տիմէք տիր ։

Վագաա զէմանէմիզտէ, չօգ տէֆա Եվրօբա, ճէպը վէ գուվվէթին՝ հագգա թէֆէվվուգ իթմէսինէ մուսաատէ իթմիշ իսէ տէ, պու խուսուստա պէօյլէ պիր հագգսըզլըգա գաթլանան իչին, մուախխարէն օլ հագգսըզլըգա րուհի րիզա կէօսթէրմէսինէ քեաֆի պիր սէպէպ աատ օլունամազ ։

Եազմակիրլիք մուամէլէսի, գանունը տիւէլ տէրէճէսինէ թէրֆի իտիլէմէզ ։

Մօրնինկ Բօսթուն մուխպիրինին եազտըղը չէյլէր ։ Թըպգը ։ սօն վագըթլարտա, մահէլլի ղազէթալարընտա պաչը գունտագճըլարըն մուամէլէսի հագգընտա եազըլմըշ օլան ֆըգրաեա պէնզէմէքտէ տիր ։ Շէօյլէ քի պու գունտագճըլար տա, ղաեէթ զէնկին պիր գաթըն խանէսինի աթէչէ վիրտիքտէն սօնրա, պու գունտագ իչի իչին իթմիշ օլտուգլարը մէսարիֆէ գարշըլըգ օլմագ իւզրէ, միւհթերէգ օլան խանէ սահիպինէ մէքթուպ եազարագ, պիւեիւճէք պիր մէպլաղ թալէպ իթմիշլէր տիր ։

Մըր Տրիւմոնտ Ուօլֆուն մէմուրիեէթինէ նազըը քէլամ իթտիկիմիզտէ, Սթէնտըրտ ղազէթասընըն պիր մէգալէսինի իշար իթմէքլիկի էհէմմիեէթտէն աատ էյլէրիզ ։ Մէզքիւր ղազէթա, պէնտի մէզպուրընտա, Ինկիլիզ մուրախխասը ֆէվգէլատէսինին Տէրսաատէթտէ իյֆա իտէճէկի մէմուրիեէթին՝ Բարիստէ հիտէթի ազիմէթի մուճիպ օլաճաղընը սէրտիեան իտիեօր ։ Ինկիլիզ մուհաֆազաքեարլարընըն միւրէվվիճի էֆքեարը օլան պու ղազէթա պիւսպիւթիւն եանըլմամագտա տըր, չիւնքի Ֆրանսըզ էրպապը բօլիթիգասը, Ֆըրանսանըն րէյի իսթիֆսար օլունմագ սըզըն, եալընըզ բրէնս տը Պիզմարգըն հիմաեէսի սաեէսինտէ պիր սուրէթի թէսվիեէյի գաթիեէ հուսուլէ կէլէպիլէճէկինտէն տօլաեը տիւչար վէսվէսէ օլմագտա տըրլար ։

Պու խուսուստա ժուրնալ տէ Տէպա տիեօր քի, "Պիր թագըմ աՀվալ ու վէգայի, վէ պունլարտան պաղըլարը, մէսէլա Մ. Կլատսթընըն ինֆիսալի, վէ լօրտ Սալիզպըրինին հուքիւմէթէ կէչմէսի, պիզիմ միւրատըմըզա միւթէվաֆիգ օլմատըգլարը հալտէ, Ալմանիա իլէ Ինկիլթէրրա արասընտա, ազ չօգ մաՀրէմանէ պիր եագընլըգ հուսուլինէ միւսաիտ պուլունմուշլար տըր ։ Տիկէր թարաֆտան, ալէսէվիեէ սայիրլէրին թէէսսիրաթընա թապի օլան պաղը Ալման ղազէթալարընտա պու քէրրէ նէշր օլունան մէգալէլէրտէն, պիզէ գարշը հագգսըզ, ֆագաթ սէրթ վէ չէտին պիր սուի էֆքեար պուլունտուղու անլաշըլմագտա տըր ։

"Իչպու աՀվալին հէյեէթի մէճմուասը վէխիմ օլուպ, հիւքիւմէթիմիզին նազարը տիգգաթը քեամիլէսինի ճէլպ էյլէմէքտէ տիր ։ Ֆրանսա, հիչ պիր վագըթտա, Մըսըրա էհէմմիեէթ վիրմէքտէն տուր օլմաեաճագ տըր ։ Հէր հանկը կիւն, Ֆրանսա պու էհէմմիեէթի կէօսթէրմէքտէն տուր օլուր իսէ, օնտան սօնրա Ֆըրանսալըգ հալինտէն չըգարագ, քիւրրէյի արզ իւզէրինտէ պիր պիւեիւք միլլէթ կիպի պագասը օլմագլըղը զայի իտէճէք տիր ։ Լաքին համտ օլսուն, տաՀա օրալարա կէլմէմիշիզ տիր, վէ էօյլէ օլտուղումըզու իսպաթ իտէճէեիզ տիր ։ Ինկիլթէրրանըն եէնի հէյեէթի վիւքէլասընա կէլինճէ, հէյեէթի մէզքիւրէնին՝ գարշըսընա չըգաճաղընը մէմուլ իթտիկի զահիրի վէ կէչիճի թէսհիլաթ հէր նէ տախի օլսա, մէսալիհի Մըսըրիեէի պիզիմ մէնաֆիիմիզ խարիճինտէ թէսվիեէ իթմէկէ սայ իթտիկի թագտիրտէ, բէք պիւեիւք վէ աղըր պիր խաթա իշլէմիշ օլաճաղընտա չէքք վէ չիւպհէ եօգ տուր ։ Ինկիլթէրրա հէյեէթի վիւքէլասը չունքու պիլմիշ օլսուն քի, պէօյլէ պիր սուրէթի թէսվիեէ հիչ պիր չէյի թէսվիեէ վէ ֆասլ իտէմէեէճէք, վէ Ինկիլթէրրա տէվլէթի գարշըլընա միւսթագպէլէն, չիմտիքինտէն վէ նիչէ սէնէլէրտէն պէրու տիւչար օլտուղունտան չօգ զիեատէ մէվանի, ղավայիլ վէ մուխաթարաթ չըգարաճագ տըր ։ Աֆղանիսթանտաքի միւչքիլաթ վէ մուխաթարաթ էլվէրմէեօր տա, պաչգա եէրլէրտէ տէ մի չըգարմագ իսթէնիլիեօր ։ Պու միւչքիլաթ վէ ղավայիլ սայիրլէրինէ եարաեապիլիրլէր ամմա, քէնտիլէրինէ եարաեամազլար ։ Ինկիլթէրրա տէվլէթի պու եօլտա հարէքէթ իթմէքլէ, Մ. Կլատսթօնըն տիբլօմասիսինի ղայպ իթմէսինտէն տօլաեը բէք չօգ էսէֆ իտէճէք տիր ։„

Տէյլի Թէլէկրաֆ ղազէթասը տախի տիեօր քի, Ֆրանսանըն՝ իզհարը հիտտէթ իթմէկէ հիչ պիր սէպէպի եօգ տուր, չիւնքի Մ. տը Ֆրէյսինէ իլէ լօրտ Սալիզպըրի, քէնտի խալիսանէ տօսթլուգ իւզրէ եաշամագտա տըրլար ։ Հազըրտա հալ չու տուր քի, Մըսըրտա, կէրէք Ֆրանսըզ մէնաֆիի, վէ կէրէք թէքմիլ Եվրօբա մէնաֆիի իչին էն կիւզէլ թէէմինաթ՝ քեաֆֆէյի տէվլէթլէր իլէ հիւսնի միւնասէպաթ իւզրէ եաշամագ խուսուսընտա հիւքիւմէթի Սէնիեէնին մութթասըֆ օլտուղու միւրատը գավի տիր ։

(Սնամպուլ)

* * *

Թայմս ղազէթասընըն Տէրսաատէթ մուխպիրի, ախիրէն Ինկիլիզ էլչիսինին՝ հուզուրը հազրէթի Բատիշահիեէ չըգմասընտան պաՀիս պիր թէլէկրաֆնամէսինտէ տիեօր քի, «...իչմէ պունուն իչին, զաթը հազրէթի Բատիշահի, սըր Տ. Ուօլֆուն մէմուրիեէթի՝ թարաֆէյն իչին չայեանը գապուլ էսաս իւզէրինէ միւէսսէս պիր մուվաֆֆագաթ հուսուլինէ միւսայիտ օլաճաղընը, վէ պու սաեէտէ, իլէրուտէ, քէզալիք իքի մէմլէքէթի ալէագատար էյլէեէն տիկէր քեաֆֆէյի մէսէլէլէրճէ մուճիպի խօշնուտի պիր իթիլաֆ հուսուլինէ եօլ աչըլաճաղընը մէմուլ էյլէտօրլար ։ Էֆքեարը ումումիեէ կէօրէ, Ալմանիանըն էֆքեարը ումումիեէսի՝ պիր հիւսնի թէսվիեէ միւսաիտ պուլունաճագ տըր ։ Պու պապտա մէմնուն օլունաճագ աՀվալ՝ մէսալիհի Մըսըրիեէնին թէսվիեէսի խուսուսընտա զաթը հազրէթի Բատիշահինին արզուլը չէտիտլէրի, վէ Ինկիլթէրրա տէվլէթինին՝ սալթանաթը Սէնիեէեի, ուհուտը մէվճուտէ իլէ մուսաատագ հուգուգը հիւքիւմտարանէսինտէն մահրում իթմէք կիպի պիր նիեէթի խասիմանէսի պուլունմատըղը թէէսսիրինին եաեըլմագտա օլմասը տըր ։»

Տէրսաատէթտէն, ալաֆրանկա օգոստ. 1 թարիխլը մէզքիւր ղազէթաեա ախիրէքի ֆըգրա տախի եազըլմըշ տըր ։

«Ախիրէն թարաֆըմըզա կէօնտէրիլէն թէլէկրաֆնամէլէրի թաատիգէն վէ թէէքիտէն, չունքու պէեան իտէպիլիրիմ քի, սըր Տ. Ուօլֆուն մէմուրիեէթի, նէզտի հազրէթի Բատիշահիտէ գապուլ օլունաճաղընա չէքք վէ չիւպհէ եօգ տուր ։ Պապը Ալի իլէ Ինկիլթէրրա սէֆարէթի արասընտաքի միւնասէպաթըն էվվէլքի հալի խօշնուտ օլունաճագ սուրէթտէ պուլունմատըղը ճիհէթլէ, իքի հիւքիւմէթ իչին տախի հիչ պիր ֆայտէ հասըլ իտիլէմէզ իտի ։ Ֆագաթ, եէնի վիւքէլանըն զէմանը իտարէսինտէ, սըր Ուայթըն մուվասալէթինտէն պէրու, հէր չէյ հիւսնի սուրէթտէ ճէրէյան օլմուշ, վէ սըր Տ. Ուօլֆուն գապուլիեէթի իչին լաեըգ իլէ պիր եօլ հազըրլանմըշ իտուկի տէրքեար պուլունմուշ տըր ։ Զաթը հազրէթի Բատիշահինին՝ մութթասըֆ օլտուգլարը էվսաֆը նազիքեանէ վէ հասէնէլէրինի, Ինկիլիզ մուրախխասը հագգընտա պիտիրիզ պուլունաճագլարընտա չէքք վէ չիւպհէ եօգ տուր ։»

* * *

Սըր Տրիւմոնտ Ուօլֆուն մէմուրիեէթի հագգընտա Ֆրանսա մաթպուաթընտա կէօրիւլէն միւթալաաթա ճէվապէն, Սթէնտըրտ ղազէթասը չու եօլտա պէեանը էֆքեար էյլէեօր ։

«Ջանն իտէրիզ քի, Մարքի տը Սալիզպըրինին սալըք օլտուղու պաշլըճա մագսատ, հագգընտա, Ֆրանսըզ հիւքիւմէթի ալէյամէ մալիւմաթ պիլմիշ տըր ։ Մագսատը մէզքիւր՝ Ֆըրանսանըն Մըսըրտաքի մէնաֆիինի հիչ պիր վագըթտա պիլմէմէք, եախօտ ինքեար էյլէմէք տէյիլ տիր ։

«Սըր Տ. Ուօլֆուն հալինէ մէմուր օլտուղու մէսէլէ՝ Մըսըրըն խարիճի միւքերէսինէ գարըշտըրըլմամարագ, եալընըզ իգթիզա իտէն եէրտէ, տէվլէթի Ալիեէնին գուվվէյի սաքերիեէսինտէն նէ՛ սուրէթլէ իսթիֆատէ օլունապիլէճէկի քէյֆիեէթինտէն իպարէթ տիր ։

«Մըսըր մէսէլէսինի իլէրի կէօթիւրմէեէ մախսուս տիկէր վասըթա տա Սթանպօլուն նօգթայի հարէքէթ իխթիեազ իտիլմիշ տիր ։ Բրէնս տը Պիզմարգ պու ճիհէթի աչըգտան աչըգա իլթիզամ իթմիշ տիր ։ Պէյքի պու րասը, Բարիստէ խօշնուտիեէթի մուճիպ օլմամագտա իսէ տէ, Ֆրանսըզ բօլիթիգաճըլարընը կիւճէնտիրմէմէք իչին, Մըսըրըն վէ Ինկիլթէրրէնին մէնաֆիինի տահա ուզուն միւտտէթ մուալլագտա պըրագմագ ճայիզ տէյիլ տիր ։

«Էվվէլթ, պու մէսէլէ՝ Բարիստէ հալլ օլունամազ, Լօնտրա վէ Սթանպօլտա հալլ օլունապիլիր ։„

—

Թան ղազէթասը, սըր Ուօլֆուն Պապը Ալիեէ արզ իտէճէկի թէքլիֆաթը տայիր ախիրտէքի մալիւմաթը վէրիեօր ։

«Ինկիլթէրրա՝ Սուտանը տէվլէթի Ալիեէէ թէրք իլէ, օրաեա ասքեր կէօնտէրմէք հագգընը իթա իյլէեէճէք տիր, ֆագաթ տէվլէթի միւչարիլէյհաեը մէմնուն գըլմագ իչին, Մըսըրըն պաղը նօգթալարընը մուվագգաթէն իշղալ իթմէսի իչին տէ միւսաատէ կէօստէրէճէք տիր ։

«Ինկիլիզ հիւքիւմէթի, չու սօն խուսուստա տէվլէթի Ալիեէ միւսաատէքեարլըգ կէօսթէրմէքէ բազը իսէ տէ, պունուն մուհաֆազաքեարանըն պաղը կիրտուկլէրի միւնասէպէտէ չայեանը թէէսսիւֆ պիր նէթիճէ հասըլ իտէրէք, ինթիխապաթը ումումիեէ էսնասընտա, սէրպէսթի թարաֆտարլարընա եարաեաճաղը տէրքեար տըր ։

«Ֆիլվագը, սըր Ուօլֆուն մէմուրիեէթի, Ինկիլթէրրաեը պաշըճա իշղալ իտէն Աֆղանիսթան մէսէլէսինտէն տօլաեը տէվլէթի Ալիեէ իլէ թէտաֆիի վէ թէճավուզի պիր իթթիֆագ ագտ իթմէքտէն իպարէթ տիր ։

«Մուհաֆազաքեարան ֆըրգասընտա աչըգտան աչըգա րիվայէթ օլունտըղը իւզրէ, լօրտ Սալիզպըրի՝ ինթիխապաթը ումումիեէտէ տէկին օրթա Ասիա մէսէլէսինի սիւրիւքլէթէճէք, վէ Էկէրչի քէնտի ֆըրգասը, մէմուրիեէթինտէ իպգա օլունուր իսէ, օլ վագըթ Բուսիա հագգընտա չէտիտ պիր բօլիթիգա գուլլանաճագ տըր ։

«Իչպու մէսէլէ վէ սըր Ուօլֆուն մէմուրիեէթի, Լօնտրա մէհաֆիլի սիեասիեէսինի ֆէվգէլատէ իշղալ իթմէքտէ տիր ։ Մուհաֆազաքեարլար, Բուսիա հագգընտա չէտիտ պիր մէսլէք իթթիխազ իթտիքլէրի թագտիրտէ, ինթիխապճըլարըն էքսէրիսինի քէնտի թարաֆլարընա ճէլպ իտէճէքլէրինի մէմուլ իտիեօրլար ։»

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

—

ԲՐԷՆՍ ՏԸ ՊԻԶՄԱՐԳ ԻԼԷ ԳՕՆԹ ԳԱԼՆՕԳԻՆԻՆ ՄԻՒԼԱԳԱԹԸ

Նուվէլ Բրէս Լիպր ղազէթասը պու խուսուսա տայիր պէր վէճհի աթի էֆքեար էյլէմիշ տիր ։

Իչպու միւլագաթ իքի չէյի իսպաթ էյլէեօր ։ Էվվէլա Ալմանիա վէ Ավսթրիա իթթիֆագընտա չիւպհէ գալմաեըպ, իքի պաշ վէքիլին միւլագաթը՝ իթթիֆագըն պագասընը միւթէզամմին տիր ։ Միւչարիլէյհիմա՝ Եվրօբա մէսայիլի սիեասիեէսինտէ խաթթը հարէքէթլէրի իւզէրինէ վագթ պէ վագթ մուվաֆֆագաթ հուսուլինէ լիւզում կէօրիւեօրլար ։

Սանիէն, Բուսիա իլէ ճէրէեան իտէն միւնասէպաթ տէվլէթէյնի միւթթէֆիգէյն թարաֆընտան պիլ մուվաֆֆագա թայեին օլունաճագ տըր ։ Շու վէճհլէ, Գրէմզիրտէ, Ավսթրիա վէ Բուսիա իմբէրաթօրլարընըն միւլագաթընտա հէր նէ եապըլաճագ օլուր իսէ, վարցէնտէ Ավսթրիա վէ Ալմանիա պաշ վէքիլլէրինին միւլագաթընտա գարարկիր օլաճաղընտան, իչպու միւլագաթ հագգընտա էվհամա մահալլ գալմամաճագ տըր ։ Իւչ տէվլէթին միւնասէպաթընըն էվվէլքի հալինտէ գալաճաղը ճիհէթլէ, Եվրօբա հալը հազըրընտա թատիլաթը մուհիմմէ վուգուի տախի թասավվուր օլունամաեօր ։

Ալմանիա իլէ Ավսթրիա պէյնինտէ թիճարէթ մուահէտէսը մէսէլէսինին տախի վարցէնտէ պիլ մուվաֆֆագա ֆասլը արզու օլունմագտա տըր ։

Թաքպլաթ ղազէթասը տիեօր քի, Գրէմզիրտէ, Ավսթրիա վէ Բուսիա իմբէրաթօրլարընըն միւլագաթը, կէչէն սէնէ իսքիէրնէվիստէ իւչ իմբէրաթօրուն միւլագաթընտա գապուլ օլունան բօլիթիգանըն՝ թարաֆէյն մէնաֆիինէ մուվաֆըգ պուլունտըղընը մուսաատտագ տըր ։ Ալմանիա վէ Ավուսթրիա իթթիֆագը սաեէսինտէ, Բուսիա իլէ միւնասէպաթըմըզ թէրագգը իտիպ, Զարըն Գրէմզիրի զիեարէթ իթմէսի միւմքին օլմուշ տուր ։ Իւչ տէվլէթին մէնաֆիի վէ Եվրօբանըն սուլհ ու սալահը իչին վարցէնտէ ճէրէեան իտէն միւքեալէմաթ՝ Գրէմզիրտէ տէրլիաթը օլունաճագ տըր ։

—

ԱԼՄԱՆԻԱ ԻՄԲԷՐԱԹՕՐՈՒ

Իմբէրաթօր Կիյեօմ, օգոստոսըն 11 ինտէ կաստէյնտէն հարէքէթ իթմիշ տիր ։ Պիր խայլի միւթէպերան Պատիչլօ օթէլի բիշկեաՀընտա միւչարիլէյհի թէչեի, վէ կէլէճէք սէնէ մաՀէլլի մէզքիւրէ եինէ զիեարէթ իյլէմէսինի թէմէննի իթմիշլէր տիր ։

Միւչարիլէյհ Սալցպուրկ միւթէսարրըֆընա էկլ Բուժնիչանըն պիրինճի րիւթպէսինտէն պիր զըթասընը իթա իյլէմիշ տիր ։ Միւչարիլէյհ, Սալցպուրկ գասապասընտա արշիտիւգ Մուի վէ Վիգթօր թարաֆընտան իսթիգպալ օլունուպ, պիր կիճէ գալմըշ, վէ ֆէրտասը կիւնիւ Պէրլինէ ավտէթ իթմիշ տիր ։

1867 սէնէսինտէն պէրու իմբէրաթօր Կիյեօմ հէման հէր սէնէ Ավըսթրիա մէմալիքինտէ պուլունան կասթէյն գապլըճասընը զիեարէթ էյլէմիշ տիր ։

Միւչարիլէյհ սալթանաթը սէվտիկինտէն, աթըպպանըն թէնպիհինէ րաղմէն, սալթա էեերիլ, խասթալըղը հաֆիֆ սուրէթտէ կէրի թէքմէսինտէն, կասթէյնին հավասը յասուլարը քէնտիսինէ խայլի միւֆիտ օլմուշ տուր ։

—

ՕՏԷՍԱ ԼԻՄԱՆԸ

Բուսիա ղազէթալարընըն պէեանը իւզրէ, Օտէսա լիմանընտա պաղը ամէլեաթ իճրասը մուգարրէր օլտուղունտան, հիւքիւմէթ, պունուն իչին, պիրինճի թագսիթ օլմագ իւզրէ 40 պին րուպլի թէէտիե էյլէմիշ տիր ։

—

ԹԷԼԷԿՐԱՖ ԳՕՆՖԷՐԱՆՍԸ ՈՒՄՈՒՄԻՍԻ

Պէրլինտէ ագտ օլունան իչպու գօնֆէրանստա, Ալմանիա մուրախխասը, չիմտիքի հալտէ մէրի վէ ճարի օլան ումում թէլէկրաֆլար թարիֆասընըն պիր խայլի թէնէզզիւլինիւ թէքլիֆ իթմիշ, վէ հէր նէ գատար պու թէքլիֆ, Ավսթրիա վէ Մաճար մուրախխասը ճանիպինտէն գապուլ օլունմուշ իսէ տէ, Պէրլինտէն ալընան սօն խապէրլէրէ նէզարէն, պու պապտէ, գօնֆէրանս աղասը միեանէսինտէ էքսէրիեէթ հասըլ օլամատըղընտան, թէքլիֆի մէզքիւր րէտտ իտիլմիշ տիր ։

Ընճագ մուրախխասլար, Լօնտրանըն սօն գօնֆէրանսընտա գարարկիր օլան վէ չիմտի մէրի վէ ճարի պուլունան թէլէկրաֆ ֆիեաթլարընըն թէնէզզիւլիւ գայտէսինի գապուլ իթմիշ օլտուգլարը ճիհէթլէ, Պէրլին գօնֆէրանսընըն՝ ճիւզիճէ թէնէզզիւլի ֆիեաթ խուսուսընտա մուվաֆֆագաթ հասըլ իտէպիլէճէկի մէմուլ տըր ։

Սօն բօսթա իլէ վիրուտ իտէն ղազէթալարտա միւթալաա օլունտուղու իւզրէ, Պէրլին գօնֆէրանսը՝ մահը հալի էֆրէնճինին 10 ունճու կիւնիւ, Պէրլինտէ, Ալմանիա բօսթախանէլէրի նազըրը Մ. Սթէֆան թարաֆընտան քիւշատ օլունմուշ, վէ օթուզ իւչ հիւքիւմէթ վէ օն եէտի թէլէկրաֆ գումբանեասը մուրախխասլարընտան վէքիլ հազըր պուլունմուշ, վէ գօնֆէրանսըն հէյնի քիւչատընտա, 72 նէֆէր մուրախխաս մէվճուտ կէօրիւլմիւշ տիւր ։ Ինկիլիզ մուրախխասընըն թէքլիֆի իւզէրինէ, Մ. Սթէֆան րէյիս վէ թէլէկրաֆխանէլէր նազըրը Մ. Հագ՝ րէյիսի սանի ինթիխապ գըլընմըշլար տըր ։

Լօնտրա գօնֆէրանսընտա վէրիլմիշ օլան գարարլարը գապուլինտէն սօնրա, Պէրլին գօնֆէրանսը՝ պիրի թարիֆալար վէ տիկէրի իշլէթմէ վէ ֆէննի մէսէլէլէր իչին իքի գօմիսիօն թայինին իթմիշ տիր ։ Իչպու գօմիսիօնլար, եազընտա իչէ պաշլաեաճագլար տըր ։ Միւզաքէրէ խիտամ մէվատտ չօգ օլտուղունտան, գօնֆէրանսըն տէօրթ եախօտ ալթը հաֆթա գատար իմթիտատ իտէճէկի միւհթէմէլ տիր ։

Րէյիսի գօնֆէրանսըն իքի իճթիմա արասընտա վէֆաթ իթմիշ օլան էվվէլքի գօնֆէրանս աղասընտան, լիսանը թէվճճիւհէ պաՀս իթմիշ, վէ մէճլիս՝ միւթէմայիլէյհ հիւրմէթէն թամըլ օլունմուշ տըր ։

Նօրվէճիա թէլէկրաֆխանէլէրի նազըրը Մ. Քիւլզէն՝ էվվէլքի գօնֆէրանսլար հագգընտա մուխթասարէն պազը մալիւմաթ վիրմիշ, վէ գալէմի ումումի միւտիրի Մ. Գիւրցօ, էլէքթրիք էօյլիւլէրի վէ թէլէկրաֆըն հավաեա վէ էլէքթրիգաեա տայիր օլան մատտէլէրի հագգընտաքի ըլթամիսթիզէ միւթէալլիգ թէքլիֆ իւզէրինէ եարըլան բաբօրթ օքու թագտիմ էյլէմիշ տիր ։

Մ. Սթէֆան՝ գօնֆէրանսըն քիւչատը միւնասիպէթիլէ իրատ իթտիկի նութգտա, տէմիշ տիր քի, "Պու գօնֆէրանսլարտան մագսատ՝ թէլէկրաֆ ուսուլինին թաամիմինտէն, նիզամնամէլէր թանզիմինտէն վէ թարիֆալարըն թէնէզզիւլինտէն իպարէթ օլմուշ տուր ։ Լօնտրա գօնֆէրանսը, լուզէթ իւզէրինէ ֆիեաթ թարզը գայտէսինի գապուլ էյլէմիշ տիր ։ Ինչպլաս, Պէրլին գօնֆէրանսը տա պու եօլտա պիր թէրագգըեա մազհար օլարագ, թէլէկրաֆլարըն խալգա վէ խուսուսիեէ ֆուգարա սընըֆլարընա միւսայիտ պիր հալէ վազ իտիլիր ։ Էվվէլքի գօնֆէրանսլարտա մէչհուտ օլան էֆքեարը միւսալէմէթճուեանէ իճապընճա, քիւրրէյի արզտա մէվճուտ օլան միւթէատտիտ թէլէկրաֆ խաթթլարընա գավայիտի ումումիեէ գապուլ իտիլմիշ օլտուղու կիպի, իչպու իճթիմամըզտա տախի թէհզատիւ իտէպիլէճէք միւչքիլաթըն՝ մուխալէֆէթը տօսթանէ սաեէսինտէ պէր թարաֆ վէ ֆասլ օլունապիլէճէկի մէմուլ տըր ։"

Օգոստ. 11 տէ գօնֆէրանս՝ քէնտի գօմիսիօնլարընը ինթիխապ վէ թայինին իթմիշ, վէ պունլար տէրհալ ումուրը մէմուրիեէթլէրինի իյֆայէ պաշլամըշլար տըր ։

Ռումմ մուրախխասլարա ի.քրամէն քէյզէրհօֆ օթէլինտէ, 152 քիշիլիք միւքէմմէլ պիր գիեաֆէթ տախի վէ. րիլմիշ տիր։

—

ԳՕԼԷՐԱ

Սպանիատա, Կրընատա շէհրինտէն, էմբարսիալ դաղէթ ասընա օգոստոս 12 թարիխիյլէ պա թէլէկրաֆ աթիտէ. քի մալիմաթ վէրիլմիշ տիր։

Պուրատա, գօլերա իլլէթի, պիլ նիպէ նաբօյիտէն, Արանժուէզտէն վէ Մուրսիտէն տահա զիեատէ շիտ. տէթ քէսպ ի.թմիշ տիր։ Պու կիւն.քի կիւն վէֆիեաթը միգտարը տէհշէթ. լի պիր սուրէթտէ պուլունուպ, 1855 սէնէսի յուլիսինին 8.ինտէ էն սոն տէ. րէճէյի պուլմուշ օլան միգտարը տա չօգ զիեատէ կէչմիշ տիր։ Ֆիլ վագը օլ վագըթ կիւնտէ 154 վէֆիեաթ օ. լուրքէն, պու կիւն.քի կիւն. կիւնտէ, 357 վուգուաթտան 201 վէֆիեաթ վագը օլմագտա տըր։ Բէք չօգ խաս. թալար, աթըպպանըն քիֆաեէթ. սիզլիկինէ մէպնի, միւտավաթսըզ էօ. լիեօրլար։ Պիր թագըմը տա զարու. րէթտէն թէսլիմի բուհ իտիեօրլար։ Պէյտիեէ սանտրգլարը թիւքենմիշ, վէ հիւքիւմիթին իեանէլերի, ի.ն. թիեաճաթա քիֆաեէթ իտէմէզ պիր հալէ կէլմիշ տիր։ Կըրնատտա գըթ. լըգ զուհուրա կէլէճէկինտէն գօր. գուլմագտա տըր։ Էկէրչի հիւքիւ. մէթ, մուավէնաթը քիւլլիեէտ պէտ. լունմազ իսէ, պու ֆէնալըղընէօնիւնիւ արմագ միւմքին օլամաեաճագ տըր։ Զաթէն, Սէն-Յօղէֆ մահէլլէսինտէ աճըլգտան թէլէֆ օլանլար բէք չօգ տուր։ Գօլերա իլլէթի մախուֆէսիյլէ պիրլէշմիշ օլան զարուրէթ եիւզիւն. տէն զուհուրա կէլէն տհվալը էսէֆ. ինթիմալի նագշ ու թարիֆ ի.թմէք միւմքին տէյիլ տիր։

Էֆֆինկ Սթէնբրտ դաղէթասը, Մարսիլիա միւվարրէտաթընա գարշը Սպանիատա վազ օլունան գարանթի. նա հագգընտա վէճհի աթի իւզրէ պէեանը էֆքեար իյլէեօր։ «Մարսի. լիատան կիտէն սէֆինէլէրէ Սպանիա. տա գարանթինա վազ իտիլտիկի խա. պէրի Ֆրանսատա տուեուլտուղուն. տա, հիտտէթի ադիմէյի մուճիպ օլ. տուղու, շայեանը իսթիղրապ տէյիլ տիր։ Ֆիլ վագը, պունտան տահա պիւեիւք տիվանէլիք օլամազ։ Սպա. նիանըն հեր քէօշէսինտէ գօլերա հիւքիւմիէրմա օլտուղու, վէ կիւնտէ 4000 վուգուաթ վէ 1600-1700 վէֆի. եաթ հիրապ իտիլտիկի, վէ զաթէն քէնտիսի, գօնշուլարը իչին մէնպաի մուխաթարա օլուպ, Մարսիլիա գօ. լերասը տա Սպանիատան սիրաեէթ իյլէտիկի, վէ շիմտիեէ գատար Ֆը. րանսատա գօլերա բէք էհէմմիեէթ. սիզ պիր հալտէ պուլունտուղու հալ. տէ, գայգըպ տա, Ֆրանսատան կի. տէն սէֆինէլէր հագգընտա գարան. թինա թէտապիրլէրի իթթիխազ իյլէ. մէք, հագգէթէն իֆրաթ միւնասի. պէթսիզլիք տիր։ Զաթէն Սպանիա տէվլէթի խապինէսի, գօլերա սէ. պէպիյլէ մուամէլաթը թիւճարիեէ. նին սէքթէտար օլմասընտան ֆէվգէ. լատէ միւզտարըպ իքէն, հիւքիւմէթ տէ, թիճարէթի մէմլէքէթի տուր. տուրմագ իչին, սէպէպսիզ եէրտէ մէվանիի ճէտիտէ չըգարմագտա տըր։ Անճագ պու թէտապիրտէն, չու հիւս. նի նէթիճէ հասըլ օլմագտա տրր քի, Էվրօբա միլէլի միւխթէլիֆէսի ճանի. պինտէն իթթիխազ օլունան գարան. թինա թէտապիրինին միւնասիպէթ. սիզլիկի վէ ֆայտէսիզլիկի անլաշըլ. մագտա տրր։»

—

Ճէզայիրտէ Օրան նամ պէյտէտէ գօլերատան բէք չօգ վուգուաթ օլ. տըղը թաստիգ օլունուեօր։

Օգոստոս 4 թարիխիյլէ Ամանս Հավասա պէր վէճհի աթի եազըլմըշ տըր։

«Հավանըն հէրարէթի տէրէճէյի նիհանեէտէ օլուպ, սէվահիյտէն ա. ղընան խապէրլէրէ նէզարէն, հէրա. րէթի շէտիտէյի մէգքիւրէ հասէ. պիյլէ, մուզիրը խասթալըգլար, մու. ճիպլի էնտիշէ սուրէթտէ թէգաեիւտ պուլմուշ տուր։

«Ցէօրթ կիւնտէն պէրու, Պօն շէհ. րինտէ պէյին խասթալրդընտան 46 վէֆիեաթ օլմուշ, վէ հէմման բեաֆ. ֆէսի ֆիւճճէթէն վէֆաթ իթմիշլեր տիր։ Ֆիլիրվիլ վէ Պուժիտէ տախի կիւնէշին թէէսսիրիյլէ բէք չօգ վու. գուաթ վէ վէֆիեաթ օլտուղու խա. պէր վէրիլիեօր։ Սէթիֆ խասթախա. նէսի, խասթալար իլէ տօլմուշ, վէ պունլար միեանընտա, պէյին խաս. թալըղընտան 11 նէֆէր տիվանէ պու. ունմուշ տուր։»

—

(Օրման վէ մատէն նէզարէթինտէն)

Թիճարէթ վէ զիրաաթ վէ օրման վէ մատէն նէզարէթի ճէլիլէսի տայիրէ. սինէ 301 սէնէսի շիթախյեսի իչին լիւզումու օլուպ, միւնագասատա պուլունան 300 ճէտիտ չէքի հաթա. պրն քեամիլէն մէշէ օլմագ, վէ ալթը պին ճէտիտ գրեէ մանկալ քէսմիբրիւ. նիւն գուրու Սթրանճա մինտէն օ. լարագ, միրի գալպուրլար գալ. պուրլանմագ, վէ տայիրէէ թէպի. մինէ գատար քեաֆֆէյի մէսարի. ֆաթը միւթէահիւտինէ այիտ օլմագ, վէ էամանը տախի սիմ մէճիտի եի. կիրմի դրուշ հիսապիյլէ բէշինէն վէ. րիլմէք իւզրէ, հաթապը պէհէր չէ. քիսի օն եէտի պուչուգ վէ քէսմիբ. ռիւն պէհէր եիւզ դրյեէսի օթուզ դրուշտա թալիպի իւհտէսինտէ օլուպ, իչպու չէհրի հալը բումինին օնունճու ճումաա իրթէսի կիւնիւ սաաթ 9տա գարարը գաթիսի վիրիլէճէկինտէն, պունտանսաղը իթաեէ թալիպ օ. լանլարընն եէվմի մէզքիւ բուռ. նէզարէ. թի միւշարիէյհա մէճլիսինէ միւրա. ճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

Ֆիյ 6 աղըսթօս սէնէ 301

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Գալաթա 7 օգոստ.

Էսհ. ում. օգոստ. 6	գաբ. գ. ք.	18–10
» » » 7	աչըլ. (տուպլը)	18–15
Ինֆիֆիյէ » 6	գաբ.	73–27 ½
» » 7	աչըլ. գ. ք.	73–22 ½
Սէրի A. Ա. Իսթիգրազ	գ. ք.	33–20
» B. Բ. »	գ. ք.	18–15
» C. Գ. »	գ. ք.	18–14
Բումէլի չըմէնտրֆէրլերի		42–⅝
Ագչէ ֆայիզի		06–
Տէպքոր		–
Հէվալէսիզ	»	05–

—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	6–32
Սթամպոլ պանգասը	4–30
Սօսիէթէ ժէնէրալ	3–23
Թրամվայ	297–½
Սօսիէթէ Օթթոման պանգասը	3–28

—

ԱԳՋԵԼԷՐԻՆ ՖԻԵԱԹԸ

		Ղ. Բ.
Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան		
Պէեաղ մէճիտիեէ ֆարզը		107–36
Մէթալիք	»	98–30
Պէշլիք	»	102–25
Ալթընըզ	»	102–30
Պագըր	»	800–
Գայմէ		4000–
Ինկիլիզ լիրասը		110–25
Ֆրանսըզ ալթունը		87–38
Բօլ		90–20
Գրէմից ալթունը		51–20
Գարպօն գայմէսի		8–13

—

ԷՎՐՕԲԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա, 18 օգոստ.

Ինկ. գօնսօլիտի	100–3/16
Էսհամը ումումիեէ աչըլտը	16–11/16
» » գաբանտը	16–11/16
56 իսթիգրազը 1 ինճի սընրֆ	33–⅝
69 »	–
71 » 2 »	18–⅞
27 »	–
73 » 3 »	16–⅝
Տէվլէթի Ալիեէնին 77 իսթիգ.	84–¼
Օսմանը պանգասը	11–¼
Ռուսիա իսթիգրազը 1873	93–⅞
Մըսրը իսթիգ. պիրլէշմիշ	66–⅜
» իսթիեազը (չըմէնտրֆէր)	89–⅝
Տարբա սանիեէ	64–
Մըսրըն Բօչիտ իսթիգրազը	86–½
Մաճարիսթան էհամը	–
Գամպիօ Բարիզ	–

Բարիզ 18 օգոստ.

Ֆրանսըզ ֆոնտսու 3%	81–07 ½
» » 4½	180–90
Էսհամը ումումիեէ աչըլտը	16–77 ½
» » գաբանտը	16–75
Մուպատէլէ օլմուշ սէրի B	18–70
» » » C	16–70
» » » D	–
Բումէլի չըմէնտֆ. թահվիլաթը	42–¼
Օսմանը Բէժի թահվիլաթը	–
Օսմանը պանգասը	533–75
Գրէտի Լիոնէ	537–½
Գրէտի ֆոնսիեէ	1315–
Լիոն ագսիօնը	1242–½
Սիւէյիշ ագսիօնը	2036–¼
Ռուս ֆոնտսու 5% 1877	98–¼
Իթալիա էհամը	95–22 ½
Մըսրը իսթիգ. պիրլէշմիշ	333–75
Իսբանեա խարիճի իսթիգ.	57–¾
Բրիօրիթէ թահվիլաթը	392–50
Եունան 5% 1879	322–½
Գանպիօ Լօնտրա	25–20

—

Բարիզ

Ֆրանսըզ ֆոնտսու 4½ %	–
Օսմանը »	–
Բումէլի չըմէնտրֆ. թահվիլաթը	–
Մըսրը իսթիգրազը պիրլէշմիշ	–

Վիէննա, 18 օգոստ.

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	125–15
Բումէլի չըմէնտրֆէրլերի	20–

Ե. ԹՕԼԱԳԵԱՆ

ՇԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹԼԷ ՔԻՒՉԻՒՔ-ՉԷՔՄԷՃԷ ԱՐԱՍԸՆՏԱ ԵՕԼՃՈՒ ԳԱԹԱՐԼԱՐԸ

ԵԷՆԻ-ԳԱՔՈՒ, ՏԱՎՈՒՏ-ՔԱՇԱ ՎԷ ՍԱՄԱԹԻԱ ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐԸՆԱ ՈՒՂՐԱՄԱԳ ԻՒՋՐԷ

Եօլ Թարիֆասը, 1885 Մայիս 1 տէն իթիպարէն եէնի էմրէ տէկին.

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ — ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ—ՔԻՒՉԻՒՔ-ՉԷՔՄԷՃԷ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕԼԱՐԸ — ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ	0	4	2	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	60	62	64	66
	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ
Սթանպօլ	6 17	6 50	7 15	7 42	8 14	8 45	9 12	9 42	10 20	10 59	11 17	11 49	12 49	1 49	2 21	2 58	3 27	4 5	4 54	5 10	5 59	6 12	6 52	7 —	7 50
Գում-գաբու	6 28	7 00	7 27	7 53	8 25	8 54	9 25	9 55	10 50	10 49	11 28	12 —	12 59	2 —	2 52	3 9	3 58	4 14	4 45	5 21	5 50	6 25	6 42	7 11	7 41
Եէնի-գաբու	—	—	—	7 57	—	8 58	—	—	10 54	10 55	11 52	12 4	1 5	2 4	2 56	3 15	3 42	4 18	4 49	5 25	5 54	6 28	—	7 15	7 46
Տավուտ-բաշա	—	—	—	8 —	—	—	—	—	10 57	10 56	11 55	12 7	1 6	2 7	2 59	—	3 45	—	4 52	—	5 57	6 51	—	7 18	7 49
Սամաթիա	—	—	—	8 6	—	9 4	—	—	10 42	11 1	11 40	12 12	1 11	2 12	2 44	3 19	3 50	4 24	4 57	5 51	6 2	6 56	—	7 25	7 54
Եէտի-գուլէ	6 37	7 10	7 41	8 12	8 53	9 10	9 31	10 1	10 46	11 4	11 45	12 15	1 14	2 17	2 47	3 24	3 55	4 50	5 —	5 57	6 5	6 59	6 52	7 26	7 59
Մագրի-քէօյ	6 48	7 28	8 —	8 24	—	9 22	—	—	10 58	—	11 58	—	—	2 29	—	3 56	—	4 42	—	5 49	—	—	7 6	—	8 10
Այ-Սթէֆանօ	—	7 55	8 14	8 54	—	9 32	—	—	11 8	—	12 9	—	—	2 59	—	3 46	—	4 52	—	5 59	—	—	7 18	—	—
Քիւչիւք-Չէքմէճէ	—	—	8 25	—	—	—	—	—	—	—	12 18	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 27	—	—

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ — ՔԻՒՉԻՒՔ-ՉԷՔՄԷՃԷ—ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕԼԱՐԸ — ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ	3	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	61	63	65	1	67
	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ
Քիւչիւք-Չէքմէճէ	—	6 34	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 40	—	—	—	—	—	—	—	—	6 58	—
Այ-Սթէֆանօ	—	6 44	—	7 45	—	8 44	—	9 58	—	—	11 20	—	—	1 51	—	2 58	—	4 4	—	5 11	—	6 27	6 51	—
Մագրի-քէօյ	6 —	6 55	7 24	7 57	—	8 55	—	9 49	—	—	11 51	—	—	2 5	—	3 9	—	4 15	—	5 22	—	6 58	7 5	—
Եէտի-գուլէ	6 15	7 8	7 57	8 11	8 58	9 9	9 57	10 2	10 12	11 12	11 44	1 15	1 44	2 16	2 52	3 22	3 58	4 29	5 5	5 56	6 12	6 55	7 26	7 58
Սամաթիա	6 17	7 12	7 41	8 15	8 42	9 15	9 41	—	10 16	11 16	11 48	1 19	1 48	2 20	2 56	3 26	4 2	4 55	5 19	5 40	—	6 57	—	8 2
Տավուտ-բաշա	6 22	7 17	7 46	—	8 47	—	9 46	—	10 21	11 21	11 55	1 24	1 55	2 25	3 2	3 51	4 7	4 58	5 14	—	—	7 2	—	8 7
Եէնի-գաբու	6 25	7 20	7 49	8 21	8 50	9 19	9 49	—	10 24	11 24	11 56	1 27	1 56	2 28	3 5	3 54	4 10	4 41	5 17	5 46	—	7 5	—	8 10
Գում-գաբու	6 30	7 25	7 54	8 26	8 55	9 24	9 54	10 11	10 29	11 29	12 1	1 52	2 1	2 55	3 10	3 59	4 15	4 46	5 22	5 51	6 22	7 10	7 40	8 15
Սթանպօլ	6 59	7 54	8 5	8 55	9 4	9 55	10 5	10 20	10 58	11 58	12 10	1 41	2 10	2 42	3 19	3 48	4 24	4 55	5 51	6 —	6 51	7 20	7 50	8 24

Ճէսամէթի ազ օլան եւքլէր պիլա ֆարգ հէր գաթարտա գապուլ օլունուր: Լագին ճէսամէթլի եւքլէր՝ Տէրսաատէթ իլէ Մագրի-քէօյ վէ եա օնտան էօթէյէ իշլէյէն գաթարլարա գապուլ օլունաճագ տըր: Ճումաա վէ բազար կիւնլէրի 20 նումէրօլու գաթար Ֆլօրեատա տուրաճագ տըր:

ԻՄԱԼԱԹ ՄԻՒՏԻՐԻԵԷԹԻ